

MAT.: 1) Da respuesta a requerimiento de información que indica; 2) Acompaña documentos; 3) Solicita reserva de información.

ANT.: Res. Ex. RDM N° 3, de 15 de enero de 2020, de la Oficina Regional del Maule, Superintendencia del Medio Ambiente.

Talca, 23 de marzo de 2020.

Sra. Mariela Valenzuela Hube

Jefa Oficina Regional, Maule
Superintendencia del Medio Ambiente
Calle Uno Norte 801, piso 11, Edificio Plaza Centro,
Talca

De nuestra consideración:

David Noe Scheinwald, en representación de **TRANSELEC S.A.**, ambos domiciliados para estos efectos en calle Longitudinal Sur km 212, Itahue, Molina, Región del Maule, por medio de la presente vengo en dar respuesta al requerimiento de información contenido en la Res. Ex. RDM N° 3, de 15 de enero de 2020, cuyo plazo de 25 días hábiles ha sido ampliado mediante Res. Ex. RDM N° 15/2020 de 12 de marzo del mismo año, expedida por esta Oficina, de acuerdo a las siguientes consideraciones.

1. Antecedentes

Que, tal como indica el Considerando 2 de la resolución del ANT., TRANSELEC S.A. es titular de la Unidad Fiscalizable "Subestación Ancoa", ubicada en Ruta L-11 s/n, sector Rincón de Pataguas de la comuna de Colbún, Región del Maule, calificada ambientalmente favorable mediante Res. Ex. N° 121/2011 ("Proyecto "Ampliación de la Subestación Ancoa") y N° 103/2014 (Proyecto "Restitución banco de autotransformadores en S/E Ancoa"), ambas dictadas por la Comisión de Evaluación de la Región del Maule.

Que, respecto de dicha unidad -que incluye en su interior actividades de terceros que hacen uso de esta instalación de transmisión eléctrica afecta a acceso forzoso-, vuestra autoridad -mediante resolución del ANT. - ha solicitado informar "*los niveles de presión sonora (ruido) generado por la operación de sus instalaciones, emplazadas en Ruta L-11 s/n, Rincón de Pataguas, Comuna de Colbún, Región del Maule. Ello, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 15 y siguientes del Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente y en la Resolución N° 692, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba el*

contenido y formatos de las fichas para informe técnico del Procedimiento General de Determinación del nivel de presión sonora corregido”.

Al respecto, la misma resolución precisa las siguientes indicaciones:

- a. Mediciones: Las mediciones deberán ser realizadas en 3 días distintos, ejecutándose, en cada día, una medición en período nocturno (entre las 03:00 y 06:00 horas) por cada punto de medición, según se indica en el punto b.*
- b. Puntos de medición: Se deberán considerar 4 puntos de medición representativos del lugar donde se emplazan receptores sensibles cercanos a la instalación, según las siguientes coordenadas de referencia UTM (Datum WGS 84; Huso 19 S):*
 - Punto 1: 284460 m E; 6048857 m N.*
 - Punto 2: 284451 m E; 6048760 m N.*
 - Punto 3: 284348 m E; 6048278 m N.*
 - Punto 4: 285037 m E; 6048842 m N.*
- c. Ejecución de la actividad: El procedimiento deberá ser realizado por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) autorizada dentro del ámbito de la actividad solicitada, en conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta SMA N° 986/2016.*

Que, en este entendido, mi representada ha encomendado a la empresa ACUSTEC, Ruido y Vibración Ambiental (Código ETFA 059-01) la ejecución del estudio antes descrito, el que se adjunta en el **Anexo 1** de esta presentación. En este “Informe de Inspección Ambiental”, de 9 de marzo de 2020 (el “Informe”), precisamente se da cuenta de las mediciones de niveles de presión sonora medidos durante los días 3, 4 y 5 de marzo del presente año (horario nocturno).

Dicho Informe, además de describir la metodología utilizada (en cumplimiento de lo requerido en la resolución del ANT.), concluye que los niveles de presión sonora corregidos (NPC) obtenidos arrojan excedencia en ciertos casos a los niveles máximos permitidos por el D. S. N° 38/2011, del Ministerio del Medio Ambiente.

2. Consideraciones respecto de las mediciones efectuadas por la ETFA

A continuación, y en virtud de lo señalado vengo en precisar lo siguiente:

2.1. Multiplicidad de actores en la Subestación Ancoa

Como ya fue indicado en el Informe (Tabla 2, p. 5), la Subestación Ancoa si bien es de titularidad de TRANSELEC S.A., en ésta se emplazan múltiples fuentes emisoras de ruido de propiedad de terceros cuya instalación no puede ser objetada por TRANSELEC S.A. Ello ya que, en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 79° y 89° de la Ley General de Servicios Eléctricos, “LGSE” (DFL N° 4/20.018, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción), TRANSELEC S.A. debe dar acceso abierto a otras

empresas que hacen uso precisamente de la Unidad Fiscalizable objeto del presente requerimiento.

En este sentido, pueden suscitarse conexiones a instalaciones de transmisión sea **(i)** en virtud del **acceso abierto**, contemplado en el art. 79° LGSE¹, que posibilita la conexión de suministradores (generadores y distribuidores), o **(ii)** con motivo de los **Planes de Expansión** que decreta el Ministerio de Energía, contemplado en los artículos 89° LGSE y siguientes, que interconectan instalaciones de transmisión de distintos propietarios al interior de una subestación eléctrica. En otras palabras, sea por acceso abierto o sea por Planes de Expansión, los propietarios de instalaciones de transmisión se ven mandatados a permitir la conexión de terceros a sus instalaciones.

En efecto, las empresas de transmisión no pueden oponerse, condicionar u obstaculizar la conexión e instalación de proyectos de terceros al interior de subestaciones de su propiedad, pudiendo ser utilizadas por terceros bajo condiciones técnicas y económicas no discriminatorias, lo cual es fiscalizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles ("SEC"). Incluso, conforme a la normativa eléctrica vigente, contenida en la Resolución Exenta N° 154, del año 2017, de la Comisión Nacional de Energía, se entiende que es discriminatorio **(i)** el establecimiento de exigencias o estándares técnicos distintos a los requeridos por la Norma Técnica de Seguridad y Calidad de Servicio y en la demás normativa eléctrica o, para el caso de sistemas de transmisión de carácter privado, el establecimiento de exigencias o estándares que no se ajusten a los estándares de seguridad y calidad de servicio con los que fue diseñado el respectivo sistema; **(ii)** así también, se considera inadmisibles realizar exigencias adicionales a las requeridas para el personal propio, al personal de terceros que deberá hacer ingreso a las instalaciones; y, en definitiva, **(iii)** el

¹ En este artículo se define el concepto de acceso abierto y se regulan ciertas condiciones básicas del procedimiento que lidera el Coordinador Eléctrico Nacional para autorizar y mandar conexiones en instalaciones de terceros. Adicionalmente, el artículo 80° LGSE establece las condiciones para la interconexión en instalaciones dedicadas (privadas).

A continuación, se encuentra un extracto del art. 79° LGSE, en que se establecen los alcances generales del acceso abierto:

"Artículo 79°.- Definición de Acceso Abierto. Las instalaciones de los sistemas de transmisión del sistema eléctrico están sometidas a un régimen de acceso abierto, pudiendo ser utilizadas por terceros bajo condiciones técnicas y económicas no discriminatorias entre todos los usuarios, a través del pago de la remuneración del sistema de transmisión que corresponda de acuerdo con las normas de este Título.

Los propietarios, arrendatarios, usufructuarios, o quienes exploten a cualquier título las instalaciones de los sistemas de transmisión, con excepción del sistema dedicado, no podrán negar el acceso al servicio de transporte o transmisión a ningún interesado por motivos de capacidad técnica, sin perjuicio que, en virtud de las facultades que la ley o el reglamento le otorguen al Coordinador para la operación coordinada del sistema eléctrico, se limiten las inyecciones o retiros sin discriminar a los usuarios.

Los señalados propietarios, arrendatarios, usufructuarios, o quienes exploten a cualquier título las instalaciones de transmisión deberán permitir la conexión a sus instalaciones a quien lo solicite, sin discriminaciones de ninguna especie u origen, debiendo en su caso efectuar las ampliaciones, adecuaciones, modificaciones y refuerzos que sean necesarios para dicha conexión.

[...]."

establecimiento de toda otra exigencia que no tenga por objetivo comprobar el cumplimiento de los requisitos técnicos necesarios para concretar la conexión a las instalaciones y el transporte de energía a través de ellas.

Por tanto, las únicas exigencias que el transmisor propietario de una subestación se encuentra facultado para hacer conforme a la normativa vigente son principalmente aquellas de índole técnico, en materias eléctricas. En ese sentido, el transmisor que sea propietario de una subestación no puede imponer condiciones que guarden relación con la normativa ambiental respecto del proyecto que se emplaza a su interior, por cuanto no tiene competencia para ello e, incluso, pudiera entenderse discriminatorio, lo que implicaría un riesgo de exposición a la fiscalización de la SEC.

En particular, a la fecha se emplazan en la Unidad Fiscalizable, además de TRANSELEC S.A., los siguientes terceros:

Propietario	Instalación	Habilitación	Fecha de conexión
Sistema de Transmisión del Centro S.A. (SAESA)	Línea de 2x220 San Fabián – Ancoa	Acceso Abierto	26 de febrero de 2009
Colbún Transmisión S.A. (Colbún)	Paños de Conexión J11 y J9	Acceso Abierto	20 de agosto de 2012
Alto Jahuel Transmisora de Energía (Celeo Redes)	Línea 2x500 kV Ancoa - Alto Jahuel	Plan de Expansión, Decreto N° 310 de 2013 del Ministerio de Energía	1 de octubre de 2014
Charrúa Transmisora de Energía (Celeo Redes)	Línea 2x500 kV Charrúa – Ancoa	Plan de Expansión, Decreto N° 115 de 2011 del Ministerio de Energía	9 de marzo de 2015

2.2. Observaciones al Informe de ACUSTEC

En consideración de que en la zona evaluada existen varias fuentes emisoras asociadas a distintos titulares, el proceso de medición realizado por la empresa ACUSTEC comprende los niveles de inmisión medidos en cada receptor, cuyas emisiones son de cada una de las diferentes fuentes de ruido, consideradas como un solo complejo industrial, y sin que fuera posible determinar de acuerdo a lo señalado en el Informe de inspección ambiental entregado, el ruido generado por cada una de estas. Por lo mismo, no es posible concluir -a partir de lo señalado en el Informe- que la responsabilidad por las emisiones de ruido provenga exclusivamente de instalaciones de propiedad de mi representada.

En consecuencia, esto genera una dificultad para determinar cuáles son las fuentes que hoy tienen una excedencia de los niveles de ruido respecto del D.S. N°38/2011, MMA, por lo que, en orden de poder establecer las medidas de control

acústico correspondientes, TRANSELEC S.A. consideró necesario realizar un estudio específico de ruido que permita evaluar el cumplimiento normativo de cada una de las partes emplazadas en la Subestación Ancoa.

En virtud de lo anterior, hemos solicitado a la consultora especializada Control Acústico (Gerard Ingeniería Acústica SpA) la entrega de un informe que permita analizar de mejor manera la emisión de ruido que provenga de cada una de las distintas instalaciones, con el objeto de dilucidar el aporte que corresponda a cada propietario respecto de la emisión de ruidos, todo ello con miras a implementar debidamente un plan de trabajo que permita dar soluciones al caso en comento.

Ahora bien, es del caso señalar que al año 2014, previo a la instalación de múltiples equipos pertenecientes a los terceros, se realizaron mediciones de ruido en la Subestación Ancoa, las cuales pueden encontrarse en el **Anexo 2**, y cuyo resultado arrojó que se encontraba en cumplimiento de la normativa. Además, se debe agregar que, a partir del año 2014 (fecha en el que tuvo lugar el último proceso de evaluación ambiental de la Subestación), TRANSELEC S.A. no ha desarrollado modificaciones ni emplazado nuevos equipos que puedan haber afectado de manera significativa los niveles de ruido emitidos por mi representada. Esto refuerza el punto anterior respecto a la necesidad de una medición que permita revisar en específico las fuentes que aportan con emisiones de ruido.

3. Plan de Trabajo de medidas de control acústico en conjunto con la comunidad

3.1. Compromiso de TRANSELEC S.A. con la calidad de vida de los vecinos de Rincón de Pataguas

Sin perjuicio de lo expresado en el punto anterior, mi representada ha impulsado la conformación y ha participado activamente de un Proceso de Diálogo con el Ministerio de Energía y los vecinos de Rincón de Pataguas, instancia en la cual la autoridad ministerial antes referida insta a que se sumen las empresas presentes en la Subestación. Es a propósito de esto, y en consideración de los aspectos levantados por los vecinos respecto de las emisiones de ruido de la Subestación Ancoa, que, en el mes de marzo, previa a la solicitud de información por parte de la SMA, mi representada contrató, en el mes de enero del presente año, los servicios de asesoría de la empresa Control Acústico (Gerard Ingeniería Acústica SpA) tal como da cuenta la "Propuesta Técnica y Económica MD-CS-200107-V1" de fecha 8 de enero de 2020, adjunta en el **Anexo 3** de esta presentación. Mediante esta asesoría, se podrán determinar con mayor precisión los receptores más sensibles y la identificación y ejecución de las medidas de control de ruido útiles, eficientes y factibles para resolver definitivamente la condición antes descrita.

En efecto, conforme al plan de trabajo de la empresa asesora Control Acústico, este martes 10 de marzo de 2020, en la localidad de Rincón de Patagua, se inició la

asesoría con la reunión y capacitación para un grupo representativos de vecinos, sobre el contenido de la asesoría, la metodología y los resultados esperados conforme a la normativa de ruido. Durante los días 11 y 12 de marzo, se realizaron mediciones con el objeto de caracterizar las fuentes de ruido al interior de la Subestación Ancoa, para modelar la energía sonora estimada en cada receptor y así determinar las contribuciones de cada fuente que contribuye en el nivel de ruido.

En consecuencia, todas las medidas implementadas hasta el día de hoy y las que se ejecutarán en el futuro inmediato no sólo darán cuenta de la rectificación de la condición descrita en el Informe, sino también dará contenido a las soluciones que mi representada propondrá a la comunidad, en conjunto con los demás actores que hacen uso de la Subestación.

3.2. Implementación de medidas para controlar los niveles de ruido en los receptores sensibles

Considerando lo dispuesto en la normativa ambiental y sectorial eléctrica, la compleja determinación de distintos niveles de emisión de ruido provenientes de diversas fuentes, las propias denuncias que vuestra autoridad menciona en el Acta de Inspección Ambiental de fecha 12 de diciembre de 2019, y aprovechando el contexto de diálogo con los vecinos de Rincón de Pataguas y el apoyo que nos está brindando la empresa experta Control Acústico (Gerard Ingeniería Acústica SpA), TRANSELEC S.A. se encuentra actualmente elaborando un plan de trabajo con una serie de acciones destinadas a subsanar cuanto antes las excedencias detectadas.

En este contexto, se hace presente que las medidas a implementar están siendo estudiadas y se presentarán para ser acordadas con la propia comunidad, según dan cuenta los resultados del "Proceso de Dialogo Rincón de Pataguas / TRANSELEC", coordinado por el Ministerio de Energía, según se acredita en Acta de Reunión de fecha 25 de febrero de 2020, adjunta en **Anexo 4**. El objetivo de ello es justamente relevar la temática asociada a emisiones de ruido provenientes de la Unidad Fiscalizable, otorgando soluciones efectivas a dicha temática en consideración de los requerimientos particulares que pueda tener la propia comunidad vecina.

Dentro de las posibles medidas de control de ruido, se consideran barreras acústicas optimizadas de acuerdo a la altura de la fuente como también encapsulamientos acústicos adecuados a las fuentes que sea necesario abordar, sin perjuicio de otras medidas que se consideran necesarias. Estas alternativas serán revisadas y analizada en conjunto con las distintas empresas involucradas, con la finalidad de dar cumplimiento a los estándares de seguridad requeridos en este tipo de subestaciones.

Considerando que las medidas de ruido deben tener un carácter definitivo y permanente en el tiempo, de acuerdo a las recomendaciones del consultor de ruido, no se considera una etapa de implementación de medidas de control de ruido provisorias a

la implementación final, ya que estas medidas provisionales pueden tener una eficiencia menor a lo esperado y solo podrían presentar una disminución marginal al nivel de ruido percibido en los receptores. De esta forma, se permite optimizar los recursos y diseñar correctamente las soluciones que serán implementadas en forma definitiva.

Con lo anterior, y tal como se señala en la Calendarización presentada en la tabla siguiente, se quiere hacer presente a vuestra autoridad que TRANSELEC S.A. se encuentra desarrollando actualmente todas las medidas que se encuentran a su alcance para dar solución a las observaciones que el Informe adjunto en el **Anexo 1** indican. En este mismo entendido, se comunica que TRANSELEC S.A. mantendrá informada a vuestra autoridad acerca de los avances que la referida mesa de trabajo tenga y, sobre todo, respecto de la determinación y adopción de las medidas de control acústico pertinentes.

Mes calendario 2020	Acción	Reportabilidad
Marzo	Contratación de servicios Control Acústico SpA.	Primer Reporte SMA 04-05-2020
	Medición de Ruido (Control Acústico).	
Abril	Elaboración de Informe que identifique fuentes específicas de emisión y medidas potenciales a implementar.	
Mayo	Recopilación de antecedentes y requerimiento de cada empresa e instalaciones (distanciamiento entre medidas de ruido y equipos, alturas máximas de soluciones, entre otros).	Segundo Reporte SMA 17-08-2020
Junio	Diseño y discusión de medidas a implementar.	
Julio	Diseño y discusión de medidas a implementar.	
Agosto	Elaboración de Informe identificando medidas concretas y periodos de implementación de estas.	Tercer Reporte SMA 14-12-2020
Septiembre	Implementación de medidas.	
Octubre	Implementación de medidas.	
Noviembre	Implementación de medidas.	

Diciembre	Elaboración de Informe de inspecciones técnica a instalaciones (Verificación de correcta instalación de medidas de control de ruido).	
Enero 2021	Mediciones de ruido ETFA (En caso de no cumplir con normativa, se diseñarán nuevas medidas de control de ruido).	

En consideración a los plazos anteriormente señalados en la calendarización, se solicita tener presente para el desarrollo de las medidas las circunstancias extraordinarias en las que se encuentra actualmente el país, las que en la práctica pueden generar retrasos en las labores antes descritas.

POR TANTO, solicito a Ud. tener por cumplido, dentro de plazo, lo ordenado por la resolución del ANT., de esta Oficina Regional de la Superintendencia del Medio Ambiente.

EN EL PRIMER OTROSÍ: Solicito a Ud. tenga por acompañada a esta presentación, en formato digital, los antecedentes indicados en lo principal de esta presentación, de acuerdo al siguiente detalle:

1. **Anexo 1.** "Informe de Inspección Ambiental", de 9 de marzo de 2020, ACUSTEC.
2. **Anexo 2.** Mediciones de Ruido en la Zona Centro Sur, Subestación Eléctrica (S/E) Ancoa, CICA Ingenieros Consultores, octubre 2014.
3. **Anexo 3.** Propuesta Técnica y Económica MD-CS-200107-V1, Control Acústico.
4. **Anexo 4.** Acta de Reunión de fecha 25 de febrero de 2020, "Proceso de Dialogo Rincón de Pataguas / TRANSELEC".

POR TANTO, solicito a Ud. tener por acompañados los antecedentes antes citados.

EN EL SEGUNDO OTROSÍ: Finalmente, y en virtud del art. 6 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LO-SMA"), en relación con el art. 21 N° 2 de la ley N° 20.285, sobre acceso a la información pública, se solicita reserva de información de todos los anexos acompañados a (1, 2, 3 y 4) esta presentación.

Lo anterior, pues se trata de información de carácter estratégico para mi representada, por estar asociada a negociaciones vigentes que evidentemente pueden entorpecer el buen curso de la planificación descrita en lo principal de esta presentación.

Al mismo tiempo, se trata de propuestas económicas cuya difusión puede atentar contra los valores que, en materia de competencia, pueden ofrecer empresas ligadas al rubro del referido proveedor.

La señalada reserva se encuentra amparada constitucional y legalmente, pues el propio artículo 8 de la Constitución Política de la República permite decretar la reserva o secreto fundando la misma en causales consagradas en ley de quórum calificado. En este marco, la ley N° 20.285, sobre acceso a la información pública, consagra las causales de reserva o secreto en el artículo 21, cuyo numeral 2 incorpora el secreto empresarial como límite al ejercicio del deber de transparencia, y al correlativo derecho de acceso a la información, al consagrar como causal de reserva: "(...) Cuando su publicidad, comunicación o conocimiento afecte los derechos de las personas, particularmente tratándose de su seguridad, su salud, la esfera de su vida privada o derechos de carácter comercial o económico" (el destacado es nuestro).

Por su parte, las decisiones del Consejo para la Transparencia contenidas en los roles A204-09, A252-09, A114-09, C501-09, C887-10 y C515-11, entre otras, establecen los criterios para determinar si la información contiene información empresarial cuya divulgación pueda afectar los derechos económicos y comerciales del tercero involucrado, en este caso, en los siguientes términos:

- "a) La información debe ser objeto de razonables esfuerzos para mantener su secreto;*
- b) Debe tratarse de información secreta, es decir, que no sea generalmente conocida ni fácilmente accesible para personas introducidas en los círculos en que normalmente se utiliza el tipo de información en cuestión; y*
- c) La información debe tener un valor comercial por ser secreta, toda vez que poseer la información con ese carácter proporciona a su titular una ventaja competitiva o, a contrario sensu, su publicidad pueda afectar significativamente su desenvolvimiento competitivo".*

En el presente caso, se trata de antecedentes asociados a negociaciones y propuestas económicas y técnicas asociados a la prestación de servicios por parte de terceros, de manera que se efectúan esfuerzos para evitar su divulgación y mantener el secreto fuera del ámbito de la administración de TRANSELEC S.A. y del proveedor, por lo cual no cabe sino concluir que dichos antecedentes, se encuentran amparados por la causal de reserva o secreto del art. 22 N° 2 de la ley N° 20.285.

En consecuencia, la publicidad de estos antecedentes afectaría directamente las ventajas competitivas de los terceros involucrados, frente a otros competidores que presten servicios equivalentes, por lo que se solicita a Ud. acceder a la reserva de información antes indicada, reservando los antecedentes ya citados.

POR TANTO, solicito a Ud. Decretar la reserva de los antecedentes descritos anteriormente.

Finalmente, además de solicitar que se tenga presente lo informado, comunicamos a Ud. la disposición de mi representada para aclarar o ampliar cualquiera de las consideraciones efectuadas en los párrafos anteriores.

Sin otro particular, se despide atentamente,

David Noe Scheinwald
pp. TRANSELEC S.A